

FORUM ONG TIMOR LESTE THE EAST TIMOR NGO FORUM



Caicoli Street, Dili -Timor Leste /Mobile Phone [7254912](tel:7254912)/adv_just@yahoo.com/etngocentre@hotmail.com

Orsamentu Rektifikativu 2008 nu'udar pasu ida hakat ba Malisan Rikusoin no habadak prosesu dezenvolvimentu nasaun Timor-Leste

Introdusaun

Forum ONG Timor Leste hanesan Organizasaun Sumbriña ba ONG Lokal, Nasional no Internasional ne'ebé eziste iha Timor Leste, ho nia papel importante mak defende no halo advokasia ba interese povu Timor Leste hodi hetan progresu ba sira-nia moris iha prosesu dezenvolvimentu nasional. Refere ba papel ne'e mak FONGTIL konsidera orsamentu hanesan makina ba dezenvolvimentu hodi hadiak povu nia moris no bele asegura dezenvolvimentu ne'ebe sustentavel.

Hanesan ita hotu hatene katak Konsellu Ministru Timor Leste pasa ona Orsamentu rektifikativu tinan 2008 iha 18 Juñu 2008, no haruka ona ba Parlamentu Nasionál, liu-liu fó ba kada komisaun hodi estuda no fó analiza, no tuir kalendariu PN nian, Orsamentu Rektifikativu 2008 ne'e sei aprova hosi PN iha fulan ne'e nia laran.

FORUM NGO Timor Leste (FONGTIL) agradese tebes ba tempo ne'ebé PN, liu-liu Komisaun C fó ona, atu ba hato'o Organizasaun Sosiadade Civil (OSC) nia testemoña ba Komisaun ne'e, ho hein katak hanoin no perspetiva OSC nian sei konsidera hosi PN atu hodi hadi'ak liu-tan Orsamentu Rektifikativu 2008.

Tanba ne'e Iha oportunidade kmanek ne'e, FONGTIL hanesan Forum ba NGO sira hakarak hato'o pontu importante balun mak hanesan: Fundo Estabilisaun Ekonomiku, Fundo Petroliferu, Projeitu ba tinan-Barak (*Multi-year Projects*), Konsultasaun publiku, Asesu ba informasaun no Kapasidade eksekusaun Orsamentu.

Ba dahuluk FONGTIL preukupa tebes ho Orsamentu Rektifikativu 2008 no Orsamentu ne'e ami haree nu'udar pasu ida ba Governu AMP ne'e atu lori ita-nia nasaun Timor-Leste ba rai-kuak Malisan Rikusoin nian no Ami haree orsamentu Rektifikativu ne'e sei sai ameasa boot ida ba nasaun no povu rai ne'e no hamate prosesu dezenvolvimentu ne'ebe sutentavel iha futuro.

Idea Jeral

Alokasaun Orsamentu 2008

Orsamentu Estadu 2008 ne'ebé aprova ona iha Dezembru tinan-kotuk, hamutuk tokon \$347.8, ne'ebé tokon \$294 atu foti hosi Fundu Petroliferu ne'ebé tuir dunik Estimatzasaun Rendementu Sustentavel (ESI), maibe too agora sedauk transfere.

Ita-nia Primeiru Ministru hateten katak “Governu sei la hasai osan ruma hosi Fundu Petroliferu ne'ebé sei aas liu fali Estimasaun Rendementu Sustentavel ba iha tinan fiscal oin-mai.”Maibe, proposta Orsamentu Rektifikativu 2008, soma hamutuk ho orsamentu Orijinal 2008 hamutuk tokon \$773.3, ne'ebé tokon \$686.8 sei foti hosi Fundu Petroliferu. Ne'e hatudu katak orsamentu sa'e ba pursentu 122, hadalas ona orsamentu original. Atu kompleta orsamentu ne'e Governu AMP proposta atu foti tokon US\$396.1 tuir dunik kalkulasaun ESI maibe sedauk too governu proposta tan atu foti tokon \$290.7 hanesan fundus ekstraordinariu hosi Fundu Petroliferu. ne'e **la tuir ona Lei Fundu Petroliferu no latuir mos ESI.**

Orsamentu Estadu tenke sai hanesan reflesaun ida hosi programa governu ba tinan ne'e, no ba futuru. Tenke implementa politika ba tempo mediu no ba tempo naruk ne'ebé tau ona iha Planu Dezenvolvimentu Nasionál, Relatoriu Estadu de Nasaun, no mos dokumentu importante seluk tan. Tenke iha politika no program uluk lai, ho orsamentu hodi hala'o programa no politika sira ne'e. Tantu, Orsamentu Rektifikativu 2008 ida ne'e tenke uza hodi hadi'ak liutan orsamentu original no halo mudansa oitoan deit, laos fali atu muda buat sira ne'e hotu ka halo fali orsamentu foun ida ne'ebé boot liu fali orsamentu orijinal.

Fundu Estabilizasaun Ekonomiku

Osan tokon \$240 aloka ona atu hodi harii Fundu ba Estabilizasaun Ekonomia (ESF), kuaze atu barak hanesan ho orsamentu orijinal ba 2008. Maibe informasaun kona-ba fundu ne'e rasik sedauk fó sai klaru ba publiku no Parlamentu Rasik. Dekretu lei ba ESF ne'e rasik pasa tiha ona iha Konsellu Ministru Timor-Leste iha loron 18 Juñu 2008. Osan sira ne'e barak liu sei aloka atu hodi responde ba seguransa ai-han, neutraliza folin mina no folin sasan sira seluk inklui sosa material konstrusaun. Kestaun ne'ebé ami preukupa mak “subsidiu ida ne'e nia kontinuasaun ba too bainhira los”? No ami haree katak liu metade hosi orsamentu ne'e sei la serkula iha rai laran no ne'e sei hamosu komitmentu ida ne'ebé sei labele muda ka troka hosi governu iha tempo oin mai. Osan ne'ebé aloka ona ba importaun sei halo folin sasan sa'e aas, sei kontra los-los saida mak ema ida-idak nia hakarak.

Tenke esklarese didiak ba povu tomak inkluidu Parlamentu kona-ba mekanismu ezelesaun orsamentu ne'e.

Fundu Petroliferu

Fundu Petroliferu harii ona atu hodi salvuarda hasoru malisan rikusoin ne'ebé ameasa nasaun terseiru-mundu sira ne'ebé mak depende makaas ba rendementu mina no gas. Estimatzasaun Rendementu Sustentavel harii hanesan valor maksimu ida ne'ebé tenke gasta ho koidadu tebes. Ita iha sorti boot ida katak ita hetan rendementu hosi mina no gas ne'ebé halo ita sai hanesan nasaun riku, maibe wainhira ita gasta barak ka aas liu fali ESI, sei sai hanesan ameasa ne'ebé sei lori ita-nia nasaun ba rai-kuak, malisan rikusoin nian no sei habadak prosesu dezenvolvimentu sustentavel. Tamba ita so iha deit uniku plataforma ida mak Bayu Undan, Karik mina nia folin tuun ka ita-nia rikusoin mina no gas maran ona ka buat ruma akontese ba *Plata Forma Bayu Undan*, entaun, Timor Leste tenkeser ba impresta ona osan hosi instituisaun financeiru mundial nian.

Hosi tokon \$773.3, tokon \$686.8 sei foti hosi Fundu Petroliferu inkluidu fundo ekstraordinariu tokon \$290.7 ne'ebé latuir ona Lei Fundu Petroliferu.

Bazea ba Lei Fundu Petroliferu art. 9 (d), ami ejiji ba Governu atu mai esklaresa ba PN no ba Povu Timor Leste tomak kona-ba razaun atu foti osan liu ESI.

Multi-year Projects (Projeitu ba tinan- Barak)

Adisionalmente ba proposta osan tokon \$773.3 hosi rektifikasaun orsamentu ba 2008, inklui mos komitmentu ba projeitu ba tinan-barak ho osan maizumenus tokon \$547 (inklui redi eletrisidade, sosa ro-ahi patroliia, no halo sistema irigasaun). Karik orsamentu rektifikasaun ne'e pasa, projeitu sira ne'e mos aprova kedas ona. Pratika hanesan ne'e perigozu tebes, liu-liu projeitu sira ne'e barak mak halo la liu hosi prosesu konsultasaun ida ne'ebé fó antensaun ba impaktu moris sosial, kultura, ekonomia no nasaun nia ambiente. Projeitu boot sira hanesan ne'e la bele aprova deit hanesan ne'e.

Projeitu foun hanesan ne'e tenke adia ba tinan oin tamba presiza atu halo konsultasaun publiku antes aloka orsamentu ba projeitu ne'e.

Konsultasaun publiku no Asesu ba informasaun

1. Ita-nia [konstituisaun](#) (i.e. Art. 40, 46, 48, 63, iha seluk mos) garante direitu sidadaun sira-nian atu halo no fó testamuña ba estadu, liu-liu ba asuntu hanesan orsamentu ne'e. Tantu, importa atu dokumentu hotu ne'ebé relaciona ba asuntu ne'e publika ba public atu ema hotu hatene no bele fó testamuña hanesan individu no hanesan organizasaun ruma.
2. Tenke iha Prosesu konsulta ida ne'ebé loke ona ba Sosiadade Civil iha nivel Ministeriu molok asuntu ne'e lori ba iha Konsellu Ministru. Ami husú ho laran-hakraik an ba Parliamentu atu uza sira nia kompetensia hodi husú no fo hanoin ba Governu atu halo tuir prosesu ne'e.
3. Guvernu tenke kria Sentru Informasaun ida (agora sedauk iha) ba ema hotu inkluidu sosiadade civil bele asesu ba dokumentu publiku iha tempo lalais. Basa, Sosiadade Civil no media sira susar tebes atu hetan dokumentu orsamentu sira ne'e no la iha tulun hosi Sekretariu Estadu ba konsellu Ministru ka Ministeriu Finansas.

Kapasidade Ezekusaun Orsamentu

Durante fulan-tolu primeiru tinan 2008, Governu gasta deit tokon \$32.4, ezekuta ona osan latoos pursentu 10 hosi orsamentu ne'e, no iha fulan Juñu-klaran sira gasta ona maizumenus tokon \$80.2 deit. Ne'e hatudu katak hosi osan tokon \$348, sei iha osan tokon \$267 mak seidauk gasta. Ho proposta "rektifikasaun" ne'e, Governu sei atu gasta tan osan tokon \$693 tan. Ami hanoin ne'e la realistiku tebes katak Governu sei iha kapasidade atu ezekutas osan barak hanesan ne'e iha fulan neen nia laran, karik ne'e akontese sei hatudu katak Governu sei gasta dalas ualu lalais liu hosi buat ne'ebé sira halo ona.

Bazea ba relatoriu Trimestre primeiru 2008, hatudu katak Governu ne'e foin mak ezekuta ona pursentu 9.3, iha ona komitmentu ho pursentu 23.1, tantu sura hamutuk total hosi ezekusaun no komitmentu ne'ebé iha ona mak pursentu 32.8%. Ami nia haree, eksekusaun ne'e indika governu sei minus kapasidade hodi eksekuta osan inisiu, tan ne'e ami proposta atu governu diak liu gasta hotu lai nia osan mak iha no osan foun bele ba tinan oin.

Dili, 08 de Julho de 2008

Ami mak hato'o

Justino da Silva

Reprezentante FONGTIL